

ប្រកាស

ស្តីពី

**កាតព្វកិច្ចចុះបញ្ជីរបស់ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
និងការសុំអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ**

ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែលប្រកាសអោយ ប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣៩៨/៨៥ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៨ ស្តីពីការតែងតាំង **ឯកឧត្តម ជ ចាន់តុ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញប្រកាសលេខ ៧០០-០៦ ប្រ.ក ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណចំពោះគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមការឯកភាពរបស់អង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០២ ។

ស ៤ រ ប

ប្រការ ១.-

ប្រការ ១ នៃប្រកាសលេខ ៧.០០-០៦ ប្រ.ក ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណចំពោះគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានលុបចោល និងជំនួសដោយប្រកាសនេះ ។

ប្រការ ២.-

មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមានន័យថាការផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុដូចជាការផ្តល់ឥណទាន និងទទួលប្រាក់បញ្ញើ ចំពោះគ្រួសារក្រីក្រ គ្រួសារដែលមានចំណូលតិច និងសហគ្រាសចុះតូច ។

ប្រការ ៣.-

ការចុះបញ្ជី ជាកាតព្វកិច្ចរបស់គ្រប់អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល សមាគម និងអង្គភាពផ្សេងទៀត ដែលធ្វើប្រតិបត្តិការមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុហៅថាប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានបំពេញលក្ខខណ្ឌណាមួយ ដូចខាង ក្រោម៖

ក- សំរាប់គ្រឹះស្ថានផ្តល់ឥណទាន

- សំរាប់ឥណទានត្រូវមានចំនួន ១០០ លានរៀល ឬ ច្រើនជាង

ខ- សំរាប់គ្រឹះស្ថានកេណ្ឌប្រមូលប្រាក់សញ្ជ័យ

- ប្រាក់សញ្ជ័យដោយស្ម័គ្រចិត្តដែលប្រមូលបានពីសាធារណជនទូទៅមានចំនួន ១ លានរៀល ឬច្រើនជាង
- ឬចំនួនអ្នកធ្វើប្រាក់ ១០០ នាក់ ឬច្រើនជាង ។

ប្រការ ៤.-

ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលបានចុះបញ្ជី ត្រូវអនុវត្តទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិ និងច្បាប់ជាធរមាន ហើយត្រូវបំពេញតាមស្តង់ដារនិងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ ដែលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានកំណត់ក្នុងន័យអភិបាលកិច្ច តម្លាភាព និងការគ្រប់គ្រងប្រកបដោយសមត្ថភាពនិងដោយស្មោះត្រង់ ។

ប្រការ ៥.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ការចុះបញ្ជី ដល់ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលបានបំពេញតាមស្តង់ដារនិងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ ដោយមានផ្តល់ឯកសារនិងព័ត៌មានដែលតម្រូវ ។ វិញ្ញាបនប័ត្រនេះអាចត្រូវបានដកហូតមកវិញ ហើយការចុះបញ្ជីត្រូវលុបចោល បើប្រតិបត្តិករទាំងនោះពុំអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌដែលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានដាក់ចេញ ។

ប្រការ ៦.-

ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបដិសេធ ឬលុបចោលការចុះបញ្ជី ត្រូវបញ្ឈប់សកម្មភាពរបស់ខ្លួនទាំងអស់ក្នុងរយៈពេល៣ខែ ក្រោយពីបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការសម្រេចរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ប្រការ ៧._

ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលបានចុះបញ្ជី ត្រូវផ្តល់របាយការណ៍ស្តីពីសកម្មភាព និងចំណាត់ការ របស់ខ្លួន អោយបានទៀងទាត់តាមពេលវេលាកំណត់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ប្រការ ៨._

ការសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ ជាកាតព្វកិច្ចរបស់គ្រប់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានបំពេញលក្ខខណ្ឌ ណាមួយដូចខាងក្រោម ៖

ក- សំរាប់គ្រឹះស្ថានផ្តល់ឥណទាន

- សំរាប់ឥណទាន មានចំនួន ១,០០០ លានរៀល ឬច្រើនជាង
- ឬមានអ្នកខ្ចី ១,០០០ នាក់ ឬច្រើនជាង

ខ- សំរាប់គ្រឹះស្ថានកេណ្ឌប្រមូលប្រាក់សញ្ជ័យ

- ប្រាក់សញ្ជ័យដោយស្ម័គ្រចិត្តដែលប្រមូលបានពីសាធារណជនទូទៅ មានចំនួន ១០០ លានរៀល ឬច្រើនជាង
- ឬមានចំនួនអ្នកផ្ញើប្រាក់ ១,០០០ នាក់ ឬច្រើនជាង ។

ប្រការ ៩._

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលមានកាតព្វកិច្ចសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណពីធនាគារ ជាតិនៃកម្ពុជា អោយបានមុនថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០២ ។ គ្រឹះស្ថានដែលពុំបានមកសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវបន្ថយ ទំហំសកម្មភាពប្រតិបត្តិការអោយមកត្រឹមលក្ខខណ្ឌត្រូវចុះបញ្ជីតាមប្រការ ៣ ដល់ប្រការ ៧ ខាងលើ ។

ប្រការ ១០._

ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ឬគ្រឹះស្ថានណាមិនគោរពតាមបញ្ញត្តិនៃប្រកាសនេះ ត្រូវទទួលរង ទណ្ឌកម្មខាងវិន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៥២ នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ ១១.~

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា អគ្គាធិការដ្ឋាន គ្រប់នាយកដ្ឋាន អង្គភាព
និងគ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅក្រោមឱវាទធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
និងប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវ អនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ ១២.~

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០២

នេសាទិបាល

ហត្ថលេខានិងត្រា: **ជា ចាន់តូ**

កន្លែងទទួល

- ដូចនៅប្រការ ១១

“ ដើម្បីអនុវត្ត ”

- កាលប្បវត្តិ

- ឯកសារ

ចំណងជូន

- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី “ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន”

- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

“ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច”

B 7.02- 49 Pror Kor

PRAKAS
ON
REGISTRATION AND LICENSING
OF
MICROFINANCE INSTITUTIONS

The Governor of the National Bank of Cambodia

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia,
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/ 0196/27 of January 26, 1996 promulgating the Law on the Organization and Functioning of the National Bank of Cambodia,
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/ 1199/13 of November 18, 1999 promulgating the Law on Banking and Financial Institutions,
- With reference to the Royal Decree Chor Sor/RKT/0398/85 of March 10, 1998 on the appointment of His Excellency Chea Chanto as Governor General of the National Bank of Cambodia,
- With reference to the PRAKAS No. B 700-06 Pror Kor of January 11, 2000 on Licensing of Micro-finance Institution,
- Pursuant to the agreement of the leader meeting of the National Bank of Cambodia on January 31, 2002

DECIDES

- Article 1** Article 1 of Prakas No B 7-00-06 Pror Kor of January 11, 2000 on Licensing of Micro-finance Institution, is hereby repealed and replaced by the present Prakas.
- Article 2** Micro-finance is defined as follows:
"The delivery of financial services such as loans and deposits, to the poor and low-income households, and to micro-enterprises "
- Article 3** Registration with the National Bank of Cambodia is compulsory for all non-government organizations (NGOs), associations and other entities engaged in micro-finance, if they meet one of the following conditions:
a) For those engaged in credit:

- Their loan portfolio outstanding is equal to or greater than KHR 100 million
- b) For those engaged in savings mobilization

- The savings mobilized from the general public amount to KHR 1 million or more, OR
- The number of their depositors is 100 or more.

Article 4 Registered micro finance operators must comply with existing laws and regulations and meet the standard and criteria set by the National Bank of Cambodia in terms of good governance, transparency, and competence and honest management.

Article 5 The National Bank of Cambodia shall deliver a certificate of registration to micro finance operators that presents official request for registration, meets the set standards and criteria, and submits the required information and documents. This certificate can be withdrawn and the registration cancelled if the operators do not comply with conditions set by the National Bank of Cambodia.

Article 6 Micro finance operators that is denied registration by the National Bank of Cambodia, or whose registration is cancelled by the National Bank of Cambodia, shall cease all micro-finance activity within three months of being informed of the National Bank of Cambodia 's decision.

Article 7 Registered micro finance operators shall provide regular reports on their activities and organization, as and when required by the National Bank of Cambodia.

Article 8 Licensing is compulsory for all micro-finance institutions, if they meet one of the following conditions:

- a) For those engaged in credit:
- Their loan portfolio outstanding is equal to or greater than KHR 1,000 million, OR
 - They have 1,000 borrowers or more
- b) For those engaged in savings mobilization:
- The savings mobilized from the general public amount to KHR 100 million or more, OR
 - The number of their depositors is 1,000 or more.

Article 9 Micro finance institution are subject to compulsory licensing shall be prepare an application for a license to be submitted to the National Bank of Cambodia have until 31 December 2002. Otherwise they will have to scale down their volume of activity and operate as a registered micro-finance institution, as provided for in Articles 3 to 7 above.

- Article 10** Violations to the provisions of this Prakas may give rise to disciplinary sanctions as set forth in Article 52 of the *Law on Banking and Financial Institutions*.
- Article 11** The General Direction, the General Secretariat, the General inspection, the General Cashier and all departments of the National Bank of Cambodia, and all Micro Financial Institutions under of the National Bank of Cambodia supervisory authority shall strictly implement this Prakas.
- Article 12** This Prakas shall have effect from the signing date.

Phnom Penh, February 25, 2002

Governor

Signed and sealed : **CHEA CHANTO**

cc: -The member of the Board of directors
-The parties concerned as stated in Article 11
-File
-CM " for info "
- Administration
-Department of CM
" for publication in the National Gazette